

Générique début

Une Production
FLACH FILM - CB FILMS

Une coproduction
FRANCE 3 CINÉMA - STUDIOCANAL - BUSKIN FILM

Avec la participation de
CANAL +
CENTRE NATIONAL DE LA CINÉMATOGRAPHIE
TPS STAR

Avec le soutien de
LA RÉGION ILE-DE-FRANCE

JEAN-FRANÇOIS LEPETIT
Présente

ASIA ARGENTO

FU'AD AÏT AATTOU

ROXANE MESQUIDA

CLAUDE SARRAUTE

YOLANDE MOREAU

MICHAEL LONSDALE

DANS

UNE VIEILLE MAÎTRESSE

Visa d'exploitation n° 114 674

Un film de
CATHERINE BREILLAT

D'après le roman de
BARBEY D'AUREVILLY

Paris, Février 1835,
Au siècle de Choderlos de Laclos...

Générique fin

Avec la participation amicale de

Anne PARILLAUD

Madame de Solcy

Amira CASAR

Mademoiselle Marie-Cornélie Falcon

LIO

La Chanteuse

Caroline DUCEY

La Dame de Pique

Isabelle RENAULD

L'Arrogante

Jean-Philippe TESSÉ	Le Comte de Mareuil
Nicholas HAWTREY	Sir Reginald
Léa SEYDOUX	Oliva
Frédéric BOTTON	Le Cardinal de Flers
Aurélien FOUBERT	Garçon d'honneur
Jean-Claude BINOCHÉ	Le Comte de Cerisy
Jean-Gabriel MITTERRAND	Valet Ryno
Marie-Victoire DEBRÉ	La Courtisane
Camille SCHNEBELEN	La Femme délaissée

Ashley WANNINGER	Prétendant Vellini
Jean-François LEPETIT	Le Fou du roi
Thomas HARDY	Valet Mareuil
Ezéquier SPUCCHES	Le Pianiste
Éric BOUHIER	Le Chirurgien
Patrick ROIG	Le Médecin Château
Patrick TETU	Le Père Griffon
Suzanne MARTY	La Femme de chambre
Stéphane HAUSAUER	Le Valet château
Daniel LEMOINE	Le Maître d'Hôtel
Éric TURANZAS	Le Serviteur Dîner
Josiane TALEUX	La Fille de Cuisine
Alain CONNAN	Le Vicaire
Frédéric LAFORÊT	Le Témoin Anglais
Malika KADRI	La Vieille Berbère
Azza et Meïssa SOUIF	La petite fille Vellini

Image

Yorgos ARVANITIS

Montage

Pascale CHAVANCE

1^{er} Assistant réalisateur

Michaël WEILL

Son

Yves OSMU

Yves LEVÉQUE

Sylvain LASSEUR

Roland DUBOUÉ

Emmanuel CROSET

Décors

François-Renaud LABARTHE

Costumes

Anais ROMAND

Direction de Production

Eddy JABES

Equipe mise en scène	Isabelle TERRISSOL Johann LORILLON Zuzana TOMCALOVA Laurence URSINO Tosé RIESSER Guillaume LAVIT d'HAUTEFORT
Repérages	Patrice WOLFF Mathilde CUKIERMAN Michel CAMPIOLI
Casting	Michaël WEILL Colomba FALCUCCI Stéphanie TECHENET
Scripte	Angeliki ARVANITIS
Equipe image	Fabienne OCTOBRE Nathalie LAO Léonidas ARVANITIS Cendrine DEDISE
Equipe montage	Pedro MARQUES Gordana OTHNIN GIRARD
Bruitage	Christophe BOURREAU Thierry DELOR
Equipe costumes	Karine CHARPENTIER Fabienne FOUVIL Anu GOULD Brigitte LE BRIGAND Laura LEMMETTI
Maquillage	Françoise QUILICHINI Sandrine GONZALES
Maquillage SFX	Dominique COLLADANT Fabien TUIZAT
Coiffure	Laurent CAZEAU Antonia SILIBERTI
Accessoires	Janny LAUBERTON

Equipe Décoration

Valérie FAYNOT
Jean-Michel RUDRAUF
Cédric HENRY
Alexandrine MAUVEZIN
Bastien MEUNIER
Jean-Baptiste CHARTIER
Éric BERTOLI
Stéphane PERAZZI
Kevin DELEFOSSE
Stéphane CONDAT
Hervé DELAROUÉ
Fabien LANG
Emmanuel LEBERT
Christophe GRAZIANI

Sculpture

François ROUX
Sylvie WEIDMANN CHANCELADES
Muriel NICOLLE
Jérôme CLAUSS
Pol RICHARD

Menuiserie

Tibor DORA
Joël MOLINES
Nil CALMON

Peinture

Lionel GUY
Lazlo GUARGUIR
Benoît DUPUIS
Roger DANG VAN SUNG
Stéphane BLANC
Ilan GUARGUIR

Construction

Vincent AMIEL

Tapiserie

Frédéric PESQUER
Séverine BRUNNER

Electricité

Emmanuel THERY
Didier ROLOT
Messaoud GHERIB
Christian THUROT

Machinerie

Laurent BOURLIER
Sébastien CHRUSCIELSKI
Julien MARC

Effets Spéciaux

Patrick GENTILS

Régie

Bruno VIGNIER
Jean-Louis BERGAMINI
Christophe ANTONIN
Brigitte MERCIER
Pierre CLOVIS
Mathieu ROUX
Pierre SANDALDJIAN
Jean-Pierre SACHS
Julia MONGIN
Kim SHEWY
David LAURENT
José ALVES BARBOSA
Edouard DECKER
David BOITARD
Madou SALL

Equipe Production

Marie-Agnès BROSSAUD
Sophie LOURS
Pascale CHAVANCE
Marie-Hélène ZAHRA
Jean-Pierre BILLARD
Hélène MENDES
Sylvie JOND
Aurélien MAZUREAU

Equipe Equestre

Mario LURASCHI - CAVALCADE
Joëlle BALAND
Patrice COSSONNEAU
Pascal MADURA
Jean-Marie SONNET-BOUHIER
Frédéric LAFORÊT
Salomé WIMILLE
Clarisse MONNIER

Calèches

Frédéric HARDY- ECURIES HARDY
Patrick TARDIF
Pierre SAMBET
Christèle CHAGNOT

Costumes

Les ATELIERS DU COSTUME :
Danièle BOUTARD, Edwige CHAILLET

SANDS FILMS
COSPROP
MARATIER
POMPEÏ
MADAME BIJOUX :
Michel HEURTAULT
Laurence JANTZEN

Chapeaux Pippa CLEATOR
Perruques M.T.L. FRANCE PERRUQUES
Marie-Thérèse LEBEAU

Making Of Paule MURET

Cantine M.S.P - Olivier DARPEIX
Sébastien GAUQUELIN
Carlos ALPOIM
Joëlle PHILIPPE-CUGNY

Renfort équipe technique

Jean-Jacques MREJEN, Frédéric ULLMANN, Stéphane SOYE, Jérôme COÏC,
Chantal HOCDE, Martial PIOT, Marie FAVASULI, Jacqueline BOUSQUET,
Mélanie QUEYREL, Fanny MARTIN, Véra FROSSARD , Véronique JONIN,
Florence ROUMIEU, Avril CARPENTIER, Marthe FAUCOIT, Sophie MASSARDY,
Virginie DURANTEAU, Jacqueline STUFFEL, Maryse FAURE, Séverine BELLEMBOIS,
Sandrine MASSON, Nicole STEVANIN, Christine DENDELEUF, Viviane MICHEL,
Françoise FICHET, Chantal DURPOIX, Thibaut RICHARD, Loïc BOULADJAT, Arnaud
LENOIR, Gilles PAPILLON, Bruno LECARDONNEL, Sophie MOULIN, Paul
GHAFOORIAN, Antoni DIMUNDU

musiques

Yes Sir

Ralph Benatzky

© Ufaton Musikverlag c/o BMG Music Publishing France

Avec l'autorisation de BMG Music Vision

version pour piano Ezequiel Spucches

"Yes Sir" interprété par Lio

Guillaume Tell : ouverture

(Orchestre) (1995 Digital Remaster)

(P) 1973 Emi Records Ltd. Digital

remastering (P) 1995 by Emi Records Ltd

Guillaume Tell : On entend des montagnes
(1995 Digital Remaster)
(P) 1973 Emi Records Ltd. Digital
remastering (P) 1995 by Emi Records Ltd

John Playford
Faronell's Division
extrait de l'album "La Follia" (Alia Vox)
Hesperio XXI
Direction Jordi Savall

Sanctus sanctus, 4 sanctus
Dona Nobis Pacem, 5 Agnus Dei
Extraits de l'œuvre "MISSA SOLEMNIS, ré M, op 123" (L. Van Beethoven)
Interprété par Julia Varady, Vinson Cole, Iris Vermillion, Rene Pape, Kolja Blacher,
l'Orchestre Philharmonique De Berlin, et le Chœur De La Radio De Berlin
Sous la direction de Georg Solti (Orch.) et Robin Gritton (Chœur)
(P) 1995 DECCA RECORDS COMPANY Ltd
Avec l'aimable autorisation de Universal Music Projets Spéciaux

Henry Purcell, The plaint
Alfred Deller, haute-contre, Wieland Kuijken, basse de viole
William Christie, clavecin
Roderick Skeaping, violon baroque
© harmonia mundi s.a., 2006

Une coproduction Franco-Italienne
Flach Film - CB Films
France 3 Cinéma - StudioCanal - Buskin Film

Avec la participation de
Canal+
Centre National de la Cinématographie
TPS STAR
Avec le soutien de la Région Ile-de-France

Attaché de Presse
AS COMMUNICATION
Alexandra Schamis, Sandra Cornevaux

Distribution salles France
StudioCanal

Distribution salles Suisse
Jean-Marc et Matthieu HENCHOZ
JMH DISTRIBUTION

Ventes à l'étranger
Pyramide International
pour Flach pour l'International

Unifrance

Catherine BREILLAT et Jean-François LEPETIT remercient particulièrement :

Sarah Pratt
Isabelle Peyrefitte
Camille Boisseau
Philippe Le Guay

ainsi que

La Région Ile-de-France
Stéphane Martinet, Constance Cardon et la Commission du Film d'Ile-de-France
Yvon Colin et La Mairie de l'Ile de Bréhat
Régine Hatchondo et La Ville de Paris - Mission Cinéma
Préfecture de Police de Paris - Service des Prises de vues
Le Château de Fort La Latte
La Cité Internationale Universitaire de Paris
La Direction des Affaires Maritimes - Bureau des Phares et Balises
Association du Moulin de Birlot
Centre historique des Archives Nationales
Diocèse de Paris - Service Chrétien du Cinéma
La Manufacture du Musée du Peigne, Ezy sur Eure
Le Musée de l'Eventail
Collection Jean Melin
Mme Mireille Aranas
Alain Khan Sribier
Société Felix/Haviland - Mr Jean Arro
Société Haviland - Mme Catherine de Sompayrac
Société Rosenthal Wedgwood - Mr Christian Pivert
Le Musée de l'Histoire de la Médecine

Eclair laboratoires

Directeur des productions	Didier DEKEYSER
Responsable de production	Frédéric CASNIN
Etalonneurs photochimiques	Alain GUARDA - Mathilde DELACROIX
Responsable rushes	Patrick LANGENFELD
Etalonneur rush vidéo	Régis OYER

Eclair VFX

Coordination VFX	Laurence VIDOT
Infographiste 2D	Raphaël VALLE

Assurances	CONTINENTAL MEDIAS ASSURANCES Jean-Claude BEINEIX
Montage	AUDITEL TELETOTA
Post-Synchro	TRIC-TRACK-SYNC.
Bruitage, mixage	CINEPHASE
Pellicules	FUJI & KODAK
Caméra	OBJECTIF TOURNAGE
Matériel Electrique	TRANSPALUX - Didier DIAZ
Matériel Machinerie	CAR-GRIP FILMS
Véhicules	CAR-GRIP FILMS
Talkies	CLAUDE SABBAAH COMMUNICATION
Loges	STUDIO-PHIL STAR LOGES
Ventouses	CINÉ-PARKING

Génériques

Graphisme	Eric MONTORO
Shoot numérique	logo Eclair Numérique
Banc titre 35 mm	MICROFILMS

Dolby digital

Sites internet

www.unevieillemaîtresse.com

www.flachfilm.com

UNE VIEILLE MAÎTRESSE
Un film de Catherine BREILLAT
Produit par Jean-François LEPETIT